

PHILIPS

DCC 170 Digital Compact Cassette Recorder



(D) Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

(AUS) Australia

Garantíe page 188

(NZ) New Zealand

Garantíe page 188

(BR) Brasil

Garantía página 189

(MEX) México

NOM



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía página 189

(GB) English

Illustrations

page 5

page 3-4

English

(F) Français

Illustrations

page 23

page 3-4

Français

(D) Deutsch

Abbildungen

Seite 41

Seite 3-4

Deutsch

(NL) Nederlands

Afbeeldingen

pagina 59

pagina 3-4

Nederlands

(E) Español

Ilustraciones

página 77

página 3-4

Español

(I) Italiano

Illustrazioni

pagina 95

pagina 3-4

Italiano

(P) Português

Figuras

página 113

página 3-4

Português

(DK) Dansk

Figurer

side 131

side 3-4

Dansk

(S) Svenska

Figurer

sida 149

sida 3-4

Svenska

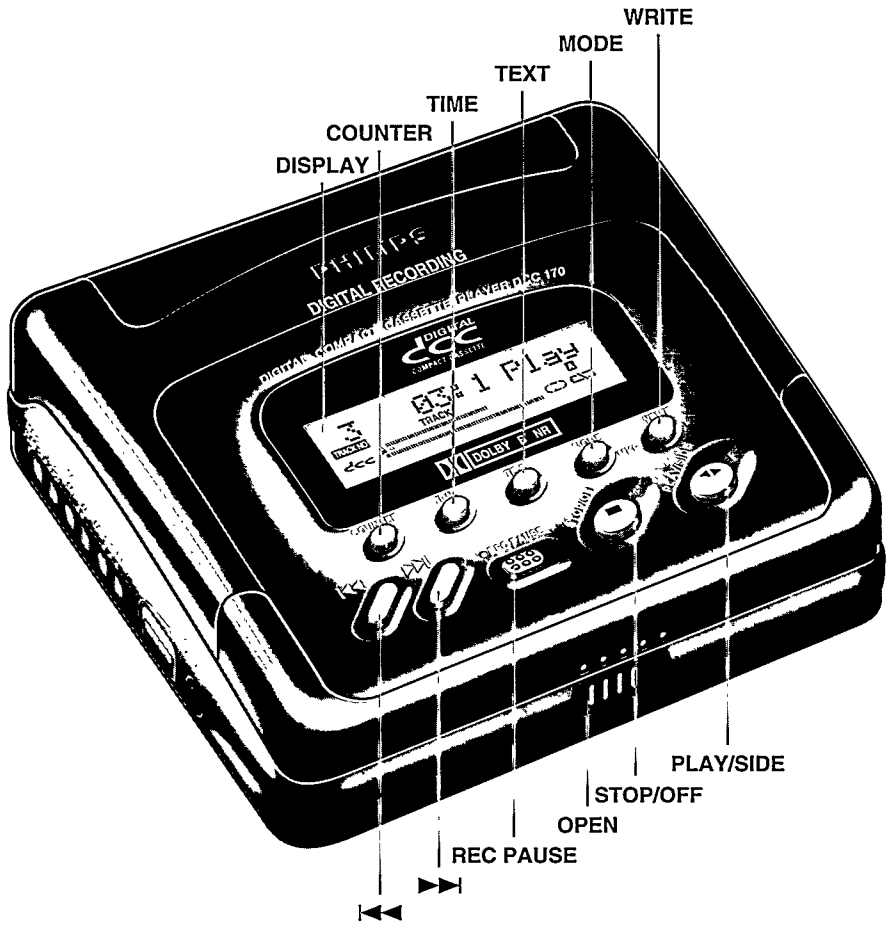
(FIN) Suomi

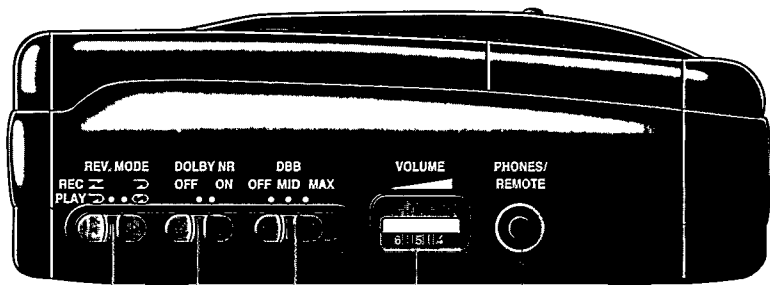
Kuvat

sivu 167

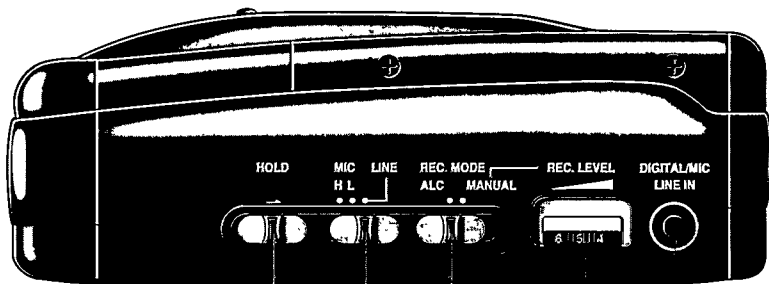
sivu 3-4

Suomi

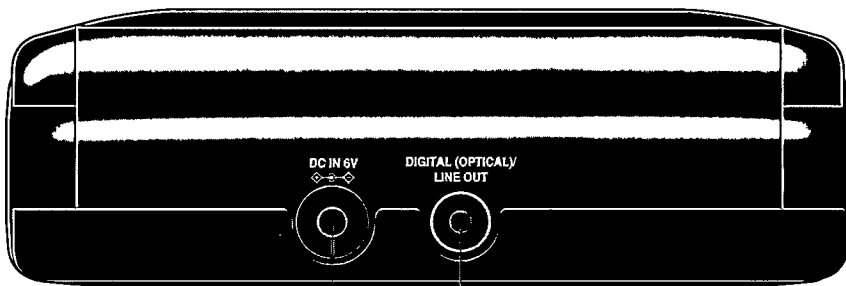




REV. MODE DOLBY NR DBB VOLUME PHONES/REMOTE



HOLD MIC/LINE REC. MODE REC. LEVEL DIGITAL/MIC LINE IN



DC IN 6V DIGITAL (OPTICAL) LINE OUT

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Philips has now further developed the music cassette - and the result is the DCC.
 DCC (Digital Compact Cassette) fills the large gap between the music cassette and the compact disc.
 DCC is capable of being recorded on and played back just like the music cassette.
 DCC plays music digitally on a new design, new style audio cassette. It produces digital sound of high dynamic range and Compact Disc quality.
 The DCC 170 incorporates the latest 18 bit DCC technology. The high sound quality is guaranteed by sophisticated CIRC error correction circuitry and PASC coding.

Please read the operation instructions carefully to be able to enjoy the troublefree operation of the DCC 170 for a long time.

The type plate is located on the base of the set.

INDEX	page
CONTROLS (illustration on page 3)	5
CONTROLS (illustrations on page 4)	6
DISPLAY	7
REMOTE CONTROL	7
POWER SUPPLY	8
CONNECTIONS	9
OPERATION	10
PLAYBACK	11
SEARCH	12
TEXT/TIME INFORMATION	13
RECORDING	14-15
MARKERS	16
RECORDING OF MARKERS	17-19
TROUBLE SHOOTING	20
MAINTENANCE	21
TECHNICAL DATA	22

CONTROLS

FRONT AND TOP PANEL (illustration on page 3)

- COUNTER** to select the tape counter to be shown on the display and to reset the tape counter to '0000'.
- TIME** for selecting the different time modes to be shown on the display: absolute time, track time, total time and total remaining time. Press to scroll through the different modes.
Only functional for DCC cassettes
- TEXT** for selecting text information to be shown on the display.
Keep this key pressed to scroll the track title.
Press this key briefly to scroll the album title and the artist
Only functional for prerecorded Digital Compact Cassettes
- MKR MODE** for selecting automatic or manual marker writing. (only functional for DCC cassettes)
In recording pause mode: for selecting the different markers to be recorded
- MKR WRITE** for manual recording of various markers (only functional for DCC cassettes)
- PLAY/SIDE ◀ ▶** for starting playback and for changing the playback side of the tape
- STOP/OFF ■** to stop the tape transport.
in stop mode: to turn off the power
in power off mode: to start charging the battery
- OPEN●●●●** to open the cassette compartment
- REC PAUSE** for selecting the recording pause mode by sliding this switch to the right.
- ▶▶** *in stop mode:* to advance the tape forward
during playback: to skip to the next track.
If you press this button several times, the forward step increases by one music track for each depression of the button.
- ◀◀** *in stop mode:* to rewind the tape
during playback: to skip to the start of the current track.
If you press this button several times, the backward step increases by one music track for each depression of the button.

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Dansk

Svenska

Suomi

INLEIDING

INLEIDING

Philips heeft de muziekcassette nu verder ontwikkeld, met als resultaat de DCC.

De DCC (Digitale Compact Cassette) vult het grote hiaat tussen de muziekcassette en de compact disc.

DCC speelt muziek digitaal af met een nieuw ontwerp, nieuwe stijl audio cassette. Het produceert digitaal geluid met een hoog dynamisch bereik en compact disc kwaliteit.

De hoge geluidskwaliteit wordt gegarandeerd door geavanceerde CIRC foutcorrectie en PASC codering.

DE DCC 170 bevat de nieuwste 18 bit DCC technologie.

De hoge geluidskwaliteit wordt bereikt door verfijnde CIRC foutcorrectie-systemen en PASC codering.

Om lang en probleemloos van de DCC 170 te kunnen genieten, raden wij u aan eerst de gebruiksaanwijzing goed door te lezen.

Het type plaatje bevindt zich onder op het apparaat.

INHOUD

	pag.
OVERZICHT (illustraties op pag. 3)	59
OVERZICHT (illustraties op pag. 4)	60
DISPLAY	61
AFSTANDBEDIENING	61
STROOMVOORZIENING	62
AANSLUITINGEN	63
BEDIENING	64
AFSPLEN	65
ZOEKEN	66
TEKST/TIJD-INFORMATIE	67
OPNEMEN	68-69
MARKERINGEN	70
HET OPNEMEN VAN MARKERINGEN	71-73
FOUTZOEKLIJST	74
ONDERHOUD	75
TECHNISCHE GEGEVENS	76

OVERZICHT

VOORKANT EN BOVENKANT (zie pag. 3)

COUNTER selecteren van de bandteller op het display en om de tellerstand op '0000' te zetten.

TIME selecteren van de verschillende tijd-informatie op het display: tijd, speelduur van een nummer, totale tijd en totale resterende tijd. Druk op deze toets om de verschillende tijd-informatie op te roepen. Werkt alleen bij DCC-cassettes.

TEXT oproepen van tekst-informatie. Deze toets ingedrukt houden om de titel van het nummer over het display te laten lopen. Druk deze toets kort in om de titel van de cassette en de artiest op het display op te roepen. Werkt alleen bij voorbespeelde DCC-cassettes.

MKR MODE keuzeschakelaar voor het automatisch of met de hand invoeren van markeringen (alleen bij DCC cassettes)
In de stand opname/pauze: voor het kiezen van de gewenste opname-markering

MKR WRITE voor het met de hand invoeren van diverse markeringen (alleen bij DCC cassettes)

PLAY/SIDE ◀▶ starten van het afspelen en omkeren van de afspeelrichting.

STOP/OFF ■ stoppen van de band.
in de stop stand: de speler uitschakelen **als de speler uitgeschakeld is:** start het opladen van de accu.

OPEN●●●● openen van het cassettevak

REC PAUSE Met deze opname/pauze schakelaar kunt u een opname tijdelijk onderbreken en opnieuw starten (alleen bij DCC cassettes).

▶▶▶ **in de stop stand:** snel vooruit spoelen **tijdens het afspelen:** ga naar het volgende nummer.
Als u deze toets meerdere malen indrukt kiest u een van de volgende nummers.


◀◀◀ **in de stop stand:** snel terugspoelen **tijdens het afspelen:** ga terug naar het begin van dit nummer.
Als u deze toets meerdere malen indrukt kiest u een van de vorige nummers.

OVERZICHT

LINKERKANT (zie pag. 4)

- REV. MODE** keuzeschakelaar voor het omkeren van de bandloop:
tijdens opnemen:
— niet omkeren: de opname stopt aan het einde van elke cassettekant.
→ eenmaal omkeren: beide cassettekanten worden opgenomen, daarna stopt de band.
tijdens afspelen:
→ eenmaal omkeren: beide cassettekanten worden afgespeeld, daarna stopt de band.
↺ telkens omkeren: de cassette wordt non-stop afgespeeld.

DOLBY NR

in- en uitschakelen van het Dolby B ruisonderdrukkingssysteem. Werkt alleen bij conventionele analoge CC cassettes. Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation. 'DOLBY' en het dubbel D symbool  zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DBB

Dynamic Bass Boost - versterken van de bas-weergave via de hoofdtelefoon.
OFF DBB uit (geen bas-versterking)
MID geringe bas-versterking
MAX hoge bas-versterking
Het DBB-effect neemt af naarmate u het VOLUME verhoogt.
De DBB-schakelaar heeft geen effect op het DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT uitgangssignaal.

VOLUME

geluidssterkeregelbaar voor weergave via de hoofdtelefoon.
De VOLUME-regelaar heeft geen effect op het DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT uitgangssignaal.




PHONES/ REMOTE

ingang voor de bijgeleverde afstandsbediening met hoofdtelefoon.

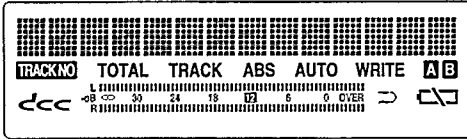
RECHTERKANT (zie pag. 4)


- HOLD**  als deze schakelaar op  staat, kunnen de toetsen van de DCC-speler niet geactiveerd worden (de toetsen van de afstandsbediening functioneren normaal).
- MIC/LINE** selecteren van de ingangsgevoeligheid van de MIC/LINE ingang: L=laag, H=hoog (voor microfoons), of LINE voor andere geluidsbronnen.
- REC MODE** opneemniveau-regeling:
ALC automatische instelling van het opneemniveau.
MANUAL voor het met de hand instellen van het opneemniveau met de REC LEVEL regelaar.
- REC LEVEL** voor het handmatig (MANUAL) instellen van het opneemniveau (niet nodig als u een digitale of optische ingang kiest).
- DIGITAL/MIC
LINE IN** aansluiting voor een microfoon of andere geluidsbron.

ACHTERKANT (zie pag. 4)

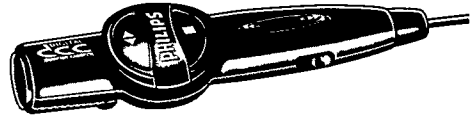
- DC IN 6 V** aansluiting voor een netvoedingsadapter met 6 V gelijkspanning en de plus-pool  aan de centrale pen  .
- DIGITAL (OPTICAL)/
LINE OUT** aansluiting voor DCC weergave via uw stereo installatie.

DISPLAY



- DCC** licht op als een DCC cassette geladen is.
- TRACK NO.** geeft het huidige nummer op de band aan. (alleen bij DCC cassettes).
- TOTAL** licht op als de totale tijd of de totale resterende tijd geselecteerd is (alleen bij DCC cassettes).
- TRACK** licht op als de speelduur van een nummer geselecteerd is (alleen bij DCC cassettes).
- ABS** licht op als de absolute tijd geselecteerd is (alleen bij DCC cassettes).
- AUTO** licht op als u opnemen met automatische markeringen heeft geselecteerd (alleen bij DCC cassettes).
- WRITE** licht op als er markeringen op de band worden gezet (alleen bij DCC cassettes).
- B** licht op tijdens het afspelen van kant B van een DCC cassette; knippert tijdens snelspoelen van kant B.
- A** licht op tijdens het afspelen van kant A van een DCC cassette; knippert tijdens snelspoelen van kant A.
-  knippert zodra de accu leeg raakt
- Multifunctionele Niveau Meter** – geeft het piekniveau aan (alleen bij DCC cassettes)
– geeft de snelspoelrichting aan en de actuele positie tijdens het zoeken.

AFSTANDSBEDIENING



Met de afstandsbediening, die u op het snoer van de hoofdtelefoon aansluit, kunt u gemakkelijk het volume regelen en nummers opzoeken. De toetsen op de afstandsbediening hebben dezelfde functie als de toetsen op de DCC-speler.

■ STOP/OFF

Stoppen van de band.

- *In de stop stand:* de speler uitschakelen
- *Als de speler uitgeschakeld is:* start het opladen van de accu.

◀ ▶ PLAY/SIDE

Starten van het afspelen en omkeren van de afspelrichting.

F ▶▶▶

- *In de stop stand:* snel vooruit spoelen
- *Tijdens het afspelen:* ga naar het volgende nummer. Als u deze toets meerdere malen indrukt kiest u een van de volgende nummers.

◀◀◀ R

- *In de stop stand:* snel terugspoelen
- *Tijdens het afspelen:* ga terug naar het begin van dit nummer. Als u deze toets meerdere malen indrukt kiest u een van de vorige nummers.

HOLD toets

Deze toets dient om de HOLD functie van de afstandsbediening in- en uit te schakelen. Deze toets werkt onafhankelijk van de HOLD toets op de DCC speler.

REC P schakelaar

Met deze opname/pauze schakelaar kunt u een opname tijdelijk onderbreken en opnieuw starten (alleen bij DCC cassettes).

VOLUME regelaar

Stel met deze regelaar het volume in. Als u het volume wilt instellen vanaf de afstandsbediening, zet dan eerst de VOLUME-regelaar op de DCC speler op positie 5, 6 of 7.

N.B.: Bij het regelen van het VOLUME met de afstandsbediening kan het geluid niet helemaal weggedraaid worden.

STROOMVOORZIENING

NETVOEDINGSADAPTER TYPE SBC 6619

Gebruik alleen de bijgeleverde adapter die 6 V gelijkspanning levert met de plus-pool \diamond aan de centrale pen $\diamond \rightarrow \diamond$. Een andere adapter kan schade veroorzaken.

Controleer of de netspanning van de netvoedingsadapter overeenkomt met de plaatselijk netspanning. Denk hieraan als u naar het buitenland gaat.



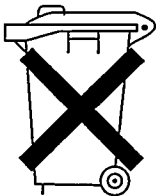
De netvoedingsadapter SBC 6619 wordt in verschillende versies geleverd:

USA/CANADA.....SBC 6619/47.....120 V, 60 Hz
EUROPE.....SBC 6619/30.....220-230 V, 50 Hz
GROOT BRITANNIË.....SBC 6619/35.....240 V, 50 Hz
AUSTRALIË/
NIEUW ZEELAND.....SBC 6619/40.....230-240 V, 50 Hz
ANDERE LANDEN.....SBC 6619/31.....120/230 V, 50/60 Hz

- Sluit de adapter aan op de 6 V DC-ingang en steek de adapter in het stopcontact.
De accu-voeding is dan uitgeschakeld.
Trek na gebruik steeds de adapter uit het stopcontact.

Nederlands

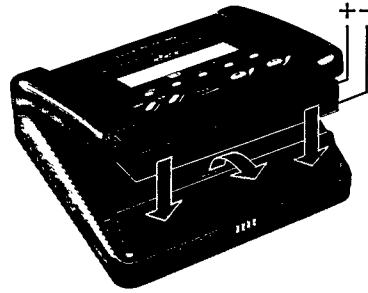
Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA



OPLAADBARE ACCU, TYPE SBC 6434

Met deze accu (indien opgeladen) kan de DCC 170 twee en een half uur spelen.

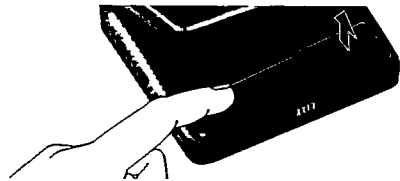
- Open het batterijvak en plaats de accu in de DCC-speler.



- Sluit de netvoedingsadapter aan op de DCC-speler en op het stopcontact.
- Druk op STOP/OFF \blacksquare om het opladen te starten. Tijdens het opladen verschijnt op het display:

Charging

- Als de accu klaar is voor gebruik verdwijnt de indicatie "Charging" van het display. Trek de adapter uit het stopcontact.
- Na het opladen kunt u de adapter van de DCC-speler losmaken en de speler met de opgeladen accu gebruiken.
- Om de accu uit te nemen, drukt u de linkerzijde van de accu naar beneden:



N.B.:

- Als de accu wordt opgeladen terwijl hij nog niet helemaal leeg is, gaat dit ten koste van zijn oplaadcapaciteit. Laad de accu daarom pas op als deze helemaal leeg is.
- Als de accu nieuw is of lang niet gebruikt, moet de accu wellicht meerdere keren opgeladen worden voordat hij helemaal vol is.
- Als de accu leeg is, werkt de DCC speler niet meer en de accu-indicatie op het display \square begint te knipperen. Laad de accu opnieuw op.
- De accu kan \pm 500 keer opgeladen worden. Lever de accu daarna in bij de handelaar of een verzamelpunt. Een nieuwe accu is verkrijgbaar bij de handelaar.

DIGITAL/MIC/LINE IN

- U kunt de DCC 170 op drie manieren op een geluidsbron aansluiten:
 - via een optische digitale (glasvezel)kabel
 - via een coaxiale digitale kabel of
 - via een gewone analoge kabel.

DIGITALE aansluiting (COAXIAAL of OPTISCH)

- Verbind de bijgeleverde coaxiale (SBC 1275) of optische (SBC 1270) signaalkabel met de DIGITAL/MIC/LINE IN ingang van de DCC speler en met de corresponderende ingang (bijv. DIG OUT/OPT OUT) van aan te sluiten apparaat.
- In geval van een digitale aansluiting hoeft u het opneemniveau van de DCC-recorder niet in te stellen.



OPTICAL CABLE: SBC1270
OR
COAXIAL CABLE: SBC1275

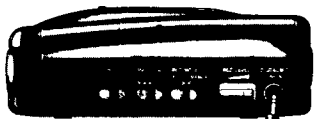
OPTICAL OUT
COAXIAL OUT

Waarschuwingen

- De DCC 170 kan geen digitale signalen verwerken als u de accu gebruikt. Voor digitale opnamen moet u dus steeds de netvoedingsadapter gebruiken.
- Maak voor een coaxiale digitale aansluiting steeds gebruik van de bijgeleverde SBC 1275 kabel. Als u een andere kabel gebruikt, bestaat de kans dat deze aansluiting niet goed werkt.

ANALOGE aansluiting

- Verbind een geschikte signaalkabel met de DIGITAL/MIC/LINE IN ingang van de DCC 170 en met de corresponderende uitgang (e.g. LINE OUT) van het andere apparaat.
- De DCC 170 kiest automatisch de analoge ingang.
- Zet de MIC/LINE schakelaar in de stand LINE, zet de REC MODE schakelaar in de juiste stand en regel het opneemniveau (zie ook het hoofdstuk OPNEMEN).



LINE OUT

DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT**DIGITALE aansluiting (OPTISCH)**

- Voor optimale DCC-weergave in huis, als uw geluidsinstallatie (versterker, receiver, recorder, etc.) voorzien is van een *optische digitale* ingang. Gebruik een optische (glasvezel)kabel om de DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT uitgang van de DCC-speler aan te sluiten op de optische ingang van het andere apparaat.

ANALOGE aansluiting

- Voor DCC-weergave in huis via uw geluidsinstallatie (versterker, receiver, recorder, etc.). Gebruik de bijgeleverde signaalkabel om de DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT uitgang van de DCC-speler aan te sluiten op de ingangen LINE IN, AUX of DCC IN van het andere apparaat.
- Stel het geluid in op de stereo-installatie. De VOLUME-regelaar en de DBB-schakelaar van de DCC speler hebben geen effect op het signaal van de uitgang DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT.



LINE IN / AUX / DCC IN / TAPE IN

PHONES/REMOTE hoofdtelefoon/afstandsbediening

- Als u de afstandsbediening wilt gebruiken sluit deze dan aan op de PHONES/REMOTE aansluiting. De stekker van de hoofdtelefoon SBC 3179 kunt u dan weer aansluiten op de PHONES ingang van de afstandsbediening.
- Als u de afstandsbediening niet gebruikt dan kunt u de hoofdtelefoon direct op de PHONES/REMOTE ingang van de DCC-speler aansluiten.

MICROPHONE - microfoon-ingang

- Sluit de microfoons aan op de ingang DIGITAL/MIC/LINE IN van de DCC 170.
- De DCC 170 kiest automatisch de analoge ingang.
- Afhankelijk van de signaalsterkte van het microfoonsignaal zet u de MIC/LINE schakelaar op MIC-L of MIC-H, zet de REC MODE schakelaar in de juiste stand en regel het opneemniveau (zie ook het hoofdstuk OPNEMEN).

IN- EN UITSCHAKELEN

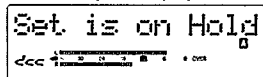
- De DCC-speler wordt ingeschakeld door op één van de volgende toetsen te drukken: PLAY/SIDE ◀ ▶, ◀◀ ▶▶, ▶▶▶, op de speler of op de afstandsbediening. De DCC speler wordt geactiveerd en schakelt naar de stand van de toets die ingedrukt werd.
N.B. Als er geen cassette in de speler geplaatst is, wordt deze ook niet geactiveerd.
- De DCC-speler wordt uitgeschakeld:
 - als u op de STOP/OFF ■ toets drukt terwijl de speler al in de stop-stand stond
 - als u geen enkele toets indrukt binnen 3 minuten nadat de DCC-speler in de stop-stand staat.

De volgende informatie wordt in het geheugen bewaard: huidige track nummer, tijd-informatie en de afspeelrichting.

- Zodra u de cassette uitneemt, wordt het geheugen gewist.
- De DCC-speler wordt ook uitgeschakeld als u het cassettevak opent met de OPEN schakelaar.

HOLD

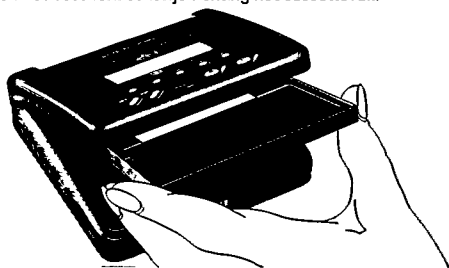
- Als u de speler met u mee draagt, kunt u de HOLD schakelaar in de positie ON zetten. In deze stand zijn de DCC-toetsen buiten werking (behalve die van de afstandsbediening). Het afspelen van een cassette zal nu niet onderbroken worden als u per ongeluk één van de toetsen aanraakt.
- Als de DCC-toetsen ingedrukt worden terwijl de HOLD schakelaar in de positie ON staat, knippert (3x) de volgende informatie op het display:



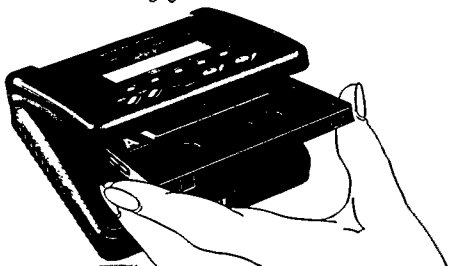
Daarna verschijnt de vorige informatie weer op het display.

INLEGGEN VAN EEN CASSETTE

- Open het cassettevak met de OPEN schakelaar.
- Leg een DCC cassette in met de bedrukte zijde naar boven en het beschermerschuijfe richting het cassettevak.



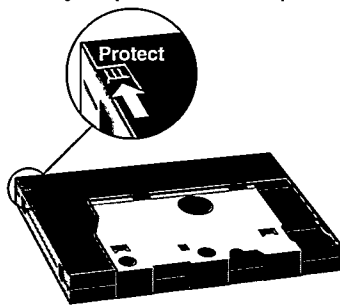
- Als u een analoge muziekcassette gebruikt, leg deze dan in zoals hieronder aangegeven



- Sluit het cassettevak.

EEN CASSETTE BEVEILIGEN TEGEN WISSEN

U kunt voorkomen dat een DCC cassette per ongeluk wordt gewist door de rode schakelaar bovenop de cassette naar achteren te schuiven zoals aangegeven in de afbeelding. Nu kunt u geen opname meer maken op deze cassette.

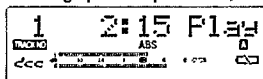


AFSPELEN

AFSPELEN VAN EEN DCC CASSETTE

- Zorg ervoor dat de HOLD functie uitgeschakeld is, anders werken de toetsen van de DCC-speler niet.
1. Sluit de (afstandsbediening en de) hoofdtelefoon aan op de PHONES/REMOTE bus.
 2. Open het cassettevak met de OPEN schakelaar.
 3. Leg een cassette in en sluit het cassettevak.
 4. Stel het geluid in met de VOLUME regelaar en de bas-weergave met de DBB-schakelaar.
 5. Druk op PLAY/SIDE ◀ ▶ om het afspelen te starten.

Zodra de weergave begint, verschijnt op het display het tracknummer en de verstreken speelduur van de cassette (de tijd die verstreken is van het begin van de cassette tot de huidige positie op de band).



Als u een voorbespeelde DCC cassette gebruikt, toont het display automatisch de titel van het nummer nadat de tekst-informatie op de cassette gelezen is.



Kant A en B van de cassette worden continu afgespeeld (tot een maximum van 12 cassette kanten).

6. Druk op STOP/OFF ■ om het afspelen te stoppen.
 - De DCC-speler gaat ook naar de STOP-stand:
 - als u het cassettevak opent;
 - als de accu leegraakt of door onderbreking van de voedingsspanning;
 - als de speler 12 zijden van dezelfde cassette afgespeeld heeft (als reverse ⏮ is geselecteerd).
 - Open het cassettevak alleen als de DCC-speler in de STOP-stand staat.
 - Om de DCC speler onmiddellijk uit te schakelen, drukt u nogmaals op STOP/OFF ■.
 - In de STOP-stand schakelt de DCC-speler zichzelf 3 minuten na het laatste bedieningscommando automatisch uit.

Opmerking:

- Als de accu leegraakt, werkt de DCC-speler niet meer normaal, hij wil b.v. niet starten. Laad de accu weer op of gebruik de netvoedingsadapter.

AFSPELEN VAN EEN ANALOGE CASSETTE

- Volg bovenstaande instructies als u een analoge cassette wilt afspelen. De speler herkent de cassettypes Normal, Metal en CrO₂. Gebruik de DOLBY NR schakelaar om het Dolby ruisonderdrukkingssysteem in of uit te schakelen. Zodra het afspelen begint, toont het display de tellerstand. Het uitgangsniveau wordt niet getoond.

Fwd 3104 Play

ACTIE-PIEPTOON VIA DE HOOFDTELEFOON

Als u een toets indrukt of als de speler een actie uitvoert, geeft een pieptoon aan welke actie uitgevoerd wordt:

Actie	Pieptoon
Start kant A (Fwd)	-----
Start kant B (Rev)	-----
Stop	-----
Uitschakelen	-----
Snel vooruit spoelen	-----
Snel terugspoelen	-----
Volgend nummer zoeken	-----
Vorig nummer zoeken	-----

- = korte hoge toon
- = korte lage toon
- = lange lage toon

ZOEKEN

De toetsen |◀◀ en ▶▶| dienen om een passage of een ander nummer op te zoeken.

VOLGEND/VORIG NUMMER

- Als u de |◀◀ en ▶▶| toetsen gebruikt tijdens het afspelen, kunt u een bepaald nummer op de cassette opzoeken.
- Druk op |◀◀ om het begin van het huidige nummer te zoeken.
- Druk op ▶▶ om een nummer te zoeken volgend op het huidige nummer.
- Als u deze toetsen meerdere malen indrukt, kiest u een van de volgende of vorige nummers.
- De speler spoelt snel naar het gekozen nummer waarna het afspelen automatisch begint.

N.B.: Tijdens het zoeken wordt het audio signaal onderdrukt.

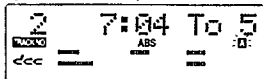
– Bij gebruik van een DCC cassette worden de verschillende nummers op de cassette herkend elke keer dat een volgende start marker op de band wordt gelezen.

– Bij gebruik van een analoge cassette dienen de nummers op de cassette van elkaar gescheiden te zijn door een stille passage van minstens 4 seconden.

– Als het einde van kant B bereikt wordt tijdens het zoeken naar een volgend nummer (▶▶|), schakelt de speler naar de STOP-stand.

– Als het begin van kant A bereikt wordt tijdens het zoeken naar een vorig nummer (|◀◀), schakelt de speler ook naar de STOP-stand.

Tijdens het snel spoelen toont het display b.v.:



– Bij gebruik van zelf-opgenomen DCC cassettes toont het display het aantal voorwaartse of achterwaartse stappen.

ZOEKEN VAN EEN TITEL

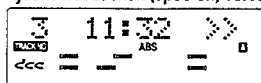
Als u de textinformatie (met de TEXT) toets geselecteerd heeft, wordt de titel van het gekozen nummer (tot max. 24) op het display getoond tijdens het zoeken.

N.B. Het zoeken van een titel is alleen mogelijk als u voorbespeelde DCC cassettes gebruikt.

ZOEKEN VAN EEN PASSAGE

- Als u de |◀◀ en ▶▶| toetsen gebruikt als de speler in de STOP-stand staat, kunt u een bepaalde passage op de cassette opzoeken.
- Druk op ▶▶ om een passage verderop te zoeken (vooruit).
- Druk op |◀◀ om een passage terug te zoeken (achteruit).
- Het spelen van de band wordt voortgezet tot u op PLAY/SIDE ◀ ▶ of STOP/OFF ■ drukt.

Tijdens het zoeken (spoelen) verschijnt op het display b.v.:



OMKEREN VAN DE AFSPEELRICHTING

- Met de PLAY/SIDE ◀ ▶ toets kunt u tijdens het afspelen de afspelrichting omkeren.

De gekozen kant van DCC cassettes wordt op het display aangegeven als A of B.

De gekozen kant van analoge cassettes wordt op het display aangegeven als FWD of REV.

- Als u deze toets tijdens het afspelen indrukt, wordt de afspelrichting omgekeerd en andere kant van de cassette afgespeeld.

N.B.:

Tijdens het zoeken geeft de niveaumeter de bandloopprijsing en de positie op de band aan.

– De bovenste meter geeft de bandloopprijsing aan.

Vooruit: '–' loopt van links naar rechts over het display.

Achteruit: '–' loopt van rechts naar links over het display.

– De onderste meter geeft ongeveer de positie aan van de huidige cassettekant.

Begin: '–' bevindt zich uiterst links op het display.

Eind: '–' bevindt zich uiterst rechts op het display.

Opmerking: bij sommige analoge cassettes is het niet mogelijk de juiste positie op de band aan te geven.

TEKST/TIJD INFORMATIE

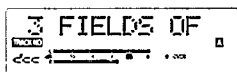
OPROEPEN VAN TEKST-INFORMATIE

De TEXT toetsen werken alleen als u voorbespeelde DCC cassettes gebruikt.

De TEXT functie roept de informatie van de DCC op en toont dit op het display.

- Als u op de TEXT toets drukt, verschijnt het (track)nummer en de titel van het nummer op het display. Daarna loopt de totale titel van het nummer één keer van rechts naar links over het display.
- Als u nu kort op de TEXT toets drukt lopen de titel van de cassette en de naam van de artiest éénmaal over het display.
- Als u de TEXT toets langer dan 0,5 seconde ingedrukt houdt dan loopt de totale titel van het huidige nummer éénmaal over het display. Daarna toont het display de vorige informatie weer.

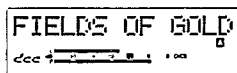
(track)nummer en titel:



kort indrukken: titel van de cassette + naam van de artiest



langer indrukken: titel van het huidige nummer:

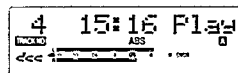


OPROEPEN VAN TIJD-INFORMATIE

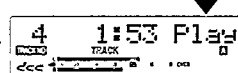
Normaal gesproken laat het display de verstreken speeltijd van de cassette zien.

- Als u op de TIME toets drukt, verschijnt de **verstreken** speeltijd van het huidige nummer op het display.
- Druk opnieuw op de TIME toets om de **resterende** speeltijd van de cassette op te roepen.
- Druk opnieuw op de TIME toets om de **totale** speeltijd op te roepen.
- Druk nogmaals op de TIME toets om weer terug te keren naar het tonen van de **verstreken** speeltijd.

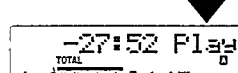
Verstreken speeltijd:



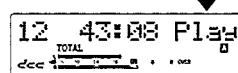
verstreken speeltijd van het huidige nummer



resterende speeltijd (alleen bij voorbespeelde DCC cassettes)



Totale speeltijd (alleen bij voorbespeelde DCC cassettes)



Nederlands

Het oproepen van tijd-informatie is niet mogelijk als u conventionele analoge muziekcassettes gebruikt. In dit geval geeft het display altijd de tellerstand aan.

COUNTER - Bandteller

Als u op de COUNTER toets drukt toont het display de tellerstand.

Door opnieuw op de COUNTER toets te drukken kunt u de tellerstand weer op 0000 zetten.

N.B.: Als de achterkant van de band afgespeeld wordt, telt de teller naar beneden (achteruit).

AANSLUITEN VAN DE GELUIDSBRON

- Sluite de DCC 170 aan op de geluidsbron zoals aangegeven in het hoofdstuk AANSLUITINGEN.

OPNAME-VOORBEREIDING

Voordat u de opname start, zet u de volgende schakelaars in de juiste stand:

- **REV MODE - automatisch omkeren**
 - ☐ niet omkeren - als u slechts een kant van de cassette (A of B) wilt opnemen.
 - ☞ eenmaal omkeren - als u beide cassettekanten wilt opnemen (A en B).

N.B. Als u ☞ heeft gekozen, kan de opnameduur korter zijn dan aangegeven op de cassette.

- **MIC/LINE schakelaar**

- MIC** Als u een microfoon-opname wilt maken, zet u de schakelaar normaliter op MIC-H (hoge gevoeligheid). Als het op te nemen geluid erg hard is, zet u de schakelaar op MIC-L (lage gevoeligheid) om vervorming te voorkomen. De ingangsgoedigheid wordt dan met 20 dB verlaagd.
- LINE** Als u van een andere, analoge geluidsbron wilt opnemen, zet u de schakelaar op LINE.

N.B. Bedien deze schakelaar niet tijdens het opnemen.

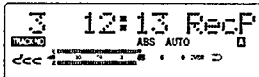
- **REC MODE schakelaar**

- Met deze schakelaar kunt u kiezen tussen automatische en handmatige instelling van het opneemniveau bij analoge opnamen.
- ALC** automatische opneemniveau-regeling.
- MANUAL** handmatige instelling van het opneemniveau.

- **Instellen van het opneemniveau**

Het instellen van het opneemniveau is alleen nodig bij het opnemen van de analoge MIC/LINE ingang.

- Zet een cassette in en zet de REC MODE schakelaar op MANUAL.
- Schuif de REC PAUSE schakelaar naar rechts. De recorder komt in de stand opname/pauze.
- Laat de geluidsbron spelen en stel het niveau in met de REC LEVEL regelaar. Het aanbevolen maximumniveau is -12 dB.



Als het geluid het 0 dB-niveau overschrijdt, verschijnt OVER om aan te geven dat de opname overstuurd wordt. Bij het afspelen hoort u dit als vervorming.

STARTEN VAN EEN OPNAME

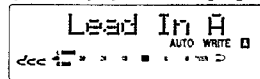
1. Open het cassettevak en zet een onbespeelde DCC cassette in.
2. Sluit het cassettevak.
3. Druk op de toets **◀◀◀**. De DCC speler spoelt de band terug tot het begin.

Opmerkingen:

- Tijdsinformatie wordt alleen goed opgenomen als de band eerst is teruggespoeld (**◀◀◀**), ook bij gebruik van nieuwe cassettes.
- Druk geen andere toetsen in voordat de band helemaal is teruggespoeld en gestopt.

4. Schuif de opname/pauze schakelaar REC PAUSE naar rechts.

De recorder neemt even neemt een aanloopstuk LEAD IN op. Het display toont de ingang en de sampling frequentie.



Dan gaat de recorder in opname/pauze. De indicator bij de REC PAUSE schakelaar begint te knipperen.



Opmerkingen:

- Het aanloopstuk LEAD IN dient om het kwetsbare begin van de band te laten passeren en garandeert een goede opnamekwaliteit vanaf het begin van de opname.
- Als u wilt opnemen op kant B, kies dan eerst kant B met de PLAY/SIDE toets en druk dan op **◀◀◀** om terug te spoelen en een LEAD IN voor kant B op te nemen.
- De sampling frequentie stelt zich automatisch in op het digitale ingangssignaal. Bij een analogo ingangssignaal (MIC of LINE) is de sampling frequentie 44,1 kHz.
- Als u in de opname/pauze stand de REC PAUSE schakelaar nogmaals naar rechts schuift, toont het display opnieuw de ingang en de sampling frequentie.

5. Druk op PLAY/SIDE **◀ ▶** om de opname te starten.

Tijdens opnamen licht de indicator bij de REC PAUSE schakelaar op.

6. Om de opname even te onderbreken schuift u de REC PAUSE schakelaar naar rechts.

De recorder gaat in opname/pauze en de indicator bij de REC PAUSE begint te knipperen. Druk op PLAY/SIDE **◀ ▶** om de opname voort te zetten.

7. Druk op STOP/OFF **■** om het opnemen te stoppen.

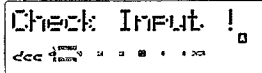
De recorder neemt een eind-markering op en gaat naar stop. Dit duurt enkele seconden.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de recorder in de STOP-stand staat voordat u het cassettevak opent.

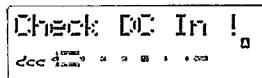
N.B. De recorder schrijft automatische startmarkeringen. Wilt u de startmarkeringen met de hand invoeren, kies dan handmatig markeren voordat u de opname begint.

OPNEMEN

DISPLAY-MELDINGEN

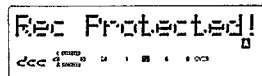


De stekker voor de DIGITAL/MIC/LINE is niet goed aangesloten of er is geen digitaal signaal beschikbaar. Controleer de aansluitingen.

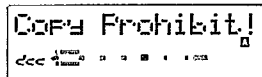


Het apparaat kan geen digitale opnamen maken als u de accu gebruikt.

Sluit de voedingsadapter aan.



De opname is beveiligd door de schuifschakelaar op de achterkant van de cassette, Schuif de schakelaar naar de andere stand.



De digitale opname wordt geblokkeerd door de SCMS kopieerbeveiliging.

Maak de opname via de analoge (LINE) ingang.

SCMS KOPIERBEVEILIGING

Deze recorder bevat een kopieerbeveiliging SCMS (Serial Copy Management System) die het illegaal digitaal kopiëren van auteursrechtelijk beschermde opnamen beperkt.

U kunt onbeperkt digitale DCC-kopieën maken als u maar steeds opneemt van de originele digitale bron (CD of een voorbespeelde DCC cassette) die auteursrechtelijk beschermd is met een SCMS-codering.

Als u echter deze digitale kopie weer digitaal wilt kopiëren naar een andere DCC cassette, treedt de SCMS-kopieerbeveiliging in werking. U kunt dus van deze digitale kopie geen nieuwe digitale kopie maken. Een analoge kopie via de LINE ingang is echter wél mogelijk, maar het geluid is dan niet van digitale kwaliteit.

Originele digitale opnamen zonder SCMS-codering (bijv. zelfgemaakte digitale opnamen) kunt u echter onbeperkt digitaal kopiëren.

OPNEMEN VANAF EEN BEPAALDE PLEK OP DE DCC CASSETTE

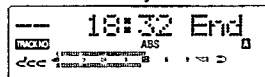
Om de positie van de band te bepalen en om naar een bepaald nummer te kunnen zoeken moet de track- en tijdinformatie correct zijn. Hiervoor moet tijdens opnemen steeds de absolute tijd mee opgenomen zijn.

Als de cassette een verkeerd opgenomen passage bevat of als een opname ergens in het midden van de band is gestart zonder dat de absolute tijd bekend is, kunt u deze passages opnieuw opnemen.

Ga als volgt te werk als u vanaf een bepaalde positie op de band wilt opnemen. Op deze wijze behoudt u de juiste track- en tijdinformatie.

A. CONTINU OPNEMEN VANAF HET EINDE VAN DE BESTAANDE OPNAME

1. Zet de bespeelde cassette in.
2. Start de weergave kort voor het einde van de bestaande opname.
3. Druk op STOP/OFF ■ zodra op het display de END-indicatie verschijnt.:



4. Ga dan verder zoals beschreven in het hoofdstuk STARTEN VAN DE OPNAME (vanaf punt 4.)

B. EEN BEPAALDE PASSAGE VERVANGEN DOOR EEN NIEUWE OPNAME (OVERSCHRIJVEN)

1. Zet de bespeelde cassette in.
2. Zoek op de cassette de plaats op waar u de nieuwe opname wilt starten.
3. Controleer of het display ABS (ABSolute tijd) en de correct track- en tijdinformatie aangeeft.
4. Ga dan verder zoals beschreven in het hoofdstuk STARTEN VAN DE OPNAME (vanaf punt 4.)

Notes

– Als ABS niet verschijnt, kies dan ABS (zie OPROEPEN VAN TIJD-INFORMATIE).

– Een tracknummer wordt alleen opgenomen bij het begin van een track.

– Als het display wél de absolute tijd ABS, maar géén tracknummer aangeeft, ga dan even terug naar een vorig nummer en start het afspelen.

– Als u een opname start zonder dat er een tracknummer is aangegeven, zullen de volgende tracks geen tracknummer krijgen..

– Als u een opname start zonder dat de absolute tijd ABS is aangegeven, worden de volgende tracks zonder absolute tijd opgenomen.

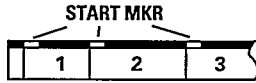
MARKERINGEN

Markeringen zijn speciale coderingen die op de band worden opgenomen om bepaalde posities te markeren. De DCC 170 gebruikt deze markeringen om de bediening te vergemakkelijken. U kunt deze markeringen ook zelf op de band zetten tijdens het opnemen.

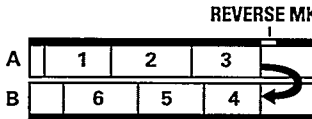
Er zijn twee manieren om markeringen te plaatsen: automatisch (AUTO) of met de hand (MANUAL).
De belangrijkste markeringen die de DCC 170 kan opnemen zijn:

Naam	Functie	opgenomen door de DCC 170 automatisch met de hand
------	---------	--

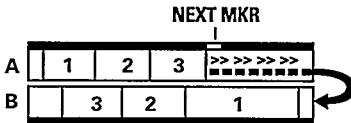
START MKR	Deze start-markering geeft het begin van ieder tracknummer aan. De zoekfunctie werkt met deze markeringen.	JAJA
------------------	---	------------



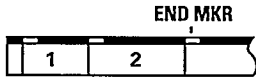
REVERSE MKR	Deze markering (bandomkeer) geeft het einde van de laatste opname op kant A aan. Zodra de DCC-speler tijdens het afspelen deze markering tegenkomt, keert deze onmiddellijk de bandrichting om en gaat kant B afspelen. Deze markering wordt alleen opgenomen op kant A, niet op kant B.	JAJA (opgenomen in de stand ↶)
--------------------	---	---



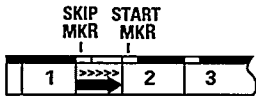
NEXT MKR	Deze markering geeft het einde van de laatste opname op kant A of B aan. Zodra de DCC-speler tijdens het afspelen deze markering tegenkomt, spoelt deze eerst snel vooruit naar het einde van de band, keert de bandrichting om en gaat de andere kant (A of B) vanaf het begin afspelen.	NEEJA
-----------------	---	-------------



END MKR	Deze markering geeft het einde van de opname aan. Zodra de DCC-speler tijdens het afspelen deze markering tegenkomt, verschijnt de 'End' aanduiding op het display.	JANEE (opgenomen, stop steeds de opname)
----------------	---	---



SKIP MKR	Deze markering geeft een passage aan die moet worden overgeslagen bij het afspelen. Zodra de DCC-speler tijdens het afspelen deze markering tegenkomt, spoelt deze snel vooruit tot de volgende START markering en gaat dan verder met afspelen.	NEENEE
-----------------	--	--------------



N.B.

- Op voorbespeelde cassettes kunt u geen markeringen opnemen.
- Deze DCC-speler kan geen SKIP-markeringen opnemen.

OPNEMEN VAN MARKERINGEN

De meeste markeringen kunnen of automatisch of met de hand worden opgenomen.

- U kiest automatisch (AUTO) of met de hand markeren met de MKR MODE toets.
(dit is niet mogelijk in de stand opname/pauze).
 - Als het woord AUTO op het display verschijnt, is automatisch markeren geselecteerd.
 - Als het woord AUTO van het display verdwijnt, kunt u met de hand markeren.

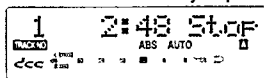
Opmerking: Bij microfoon-opnamen kunt u alleen met de hand markeringen aanbrengen.

OPNEMEN VAN EEN START-MARKERING

AUTOMATISCH OPNEMEN VAN START-MARKERINGEN

(Aanbevolen bij het opnemen van een CD of DCC).

- Kies AUTO met de toets MKR MODE.
Het woord AUTO verschijnt op het display.



- Als u opneemt via de digitaal/optische ingang, krijgt de DCC 170 automatisch informatie over de start van een nieuw tracknummer en de START-markeringen worden automatisch opgenomen.

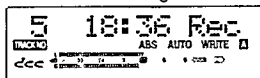
Waarschuwing: START-markeringen worden misschien niet correct opgenomen als u de CD waarvan u opneemt in de SHUFFLE of AT RANDOM stand afspeelt (afspelen in willekeurige volgorde).

- Als u via de analoge (LINE) ingang opneemt, schrijft de DCC-speler telkens een START-markering na elke stille passage die langer dan 3 seconden duurt.

Waarschuwing: Het is mogelijk dat de DCC-speler een heel zachte passage binnen een nummer als een stille passage interpreteert en op die plaats een START-markering opneemt. Wilt u dit beslist voorkomen, kies dan voor het markeren met de hand.

HANDMATIG OPNEMEN VAN START-MARKERINGEN

- Druk op de MKR MODE toets tot het woord AUTO van het display verdwijnt.
Telkens als u nu op de MKR WRITE toets drukt, neem de DCC-recorder een START-markering op.
Tijdens het opnemen van de markering verschijnt WRITE op het display en bij elke nieuwe START-markering wordt het tracknummer verhoogd met één.



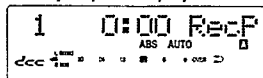
N.B. Ook als u automatisch markeren heeft geselecteerd, kunt u met de hand START-markeringen invoegen: Druk op MKR WRITE zodra de band de plaats bereikt waar u een extra START-markering wilt invoegen. Dit is gemakkelijker als u een bepaald punt op de band wilt markeren.

OPNEMEN VAN MARKERINGEN

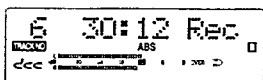
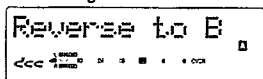
OPNEMEN VAN EEN REVERSE-MARKERING

AUTOMATISCH OPNEMEN VAN EEN REVERSE-MARKERING

- Zet de REV MODE schakelaar op . De gekozen functie verschijnt op het display in de stand opname/pauze.



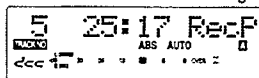
- Tijdens het opnemen op kant A schrijft de DCC-speler een REVERSE-markering voordat het einde van kant A bereikt is. De bandloopprieching wordt dan omgekeerd en de opname wordt voortgezet op kant B. Het tracknummer wordt met één verhoogd.



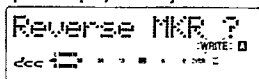
Waarschuwing: De DCC-speler kan alleen een REVERSE-markering opnemen als de resterende bandlengte bekend is. Als dit niet bekend is, gaat de DCC-speler verder met opnemen tot het einde van de band. Dan wordt de bandloopprieching omgekeerd, een aanloopstuk LEAD IN wordt opgenomen en het opnemen op kant B begint met tracknummer 1.

HANDMATIG OPNEMEN VAN EEN REVERSE-MARKERING

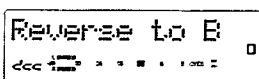
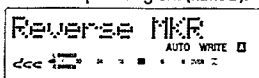
1. Schuif de REC PAUSE schakelaar naar rechts (opname/pauze) zodra de DCC-speler het punt op kant A bereikt waar u een REVERSE-markering wilt opnemen.



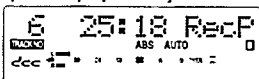
2. Druk eenmaal op de MKR MODE toets. Op het display verschijnt:



3. Druk op de MKR WRITE toets. De DCC-speler neemt een REVERSE-markering op en keert de bandloopprieching om (kant B).



Dan gaat de DCC-speler weer in opname/pauze. Op het display verschijnt:



4. Om de opname op kant B voort te zetten drukt u op de toets PLAY/SIDE .

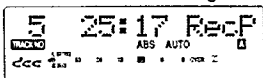
N.B. Het handmatig opnemen van een REVERSE-markering is niet afhankelijk van de stand van de REC MODE schakelaar. Ook in de stand neemt u met de bovenstaande handelingen een REVERSE-markering op.

OPNEMEN VAN MARKERINGEN

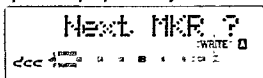
OPNEMEN VAN EEN NEXT-MARKERING

OPNEMEN VAN EEN NEXT-MARKERING OP KANT A

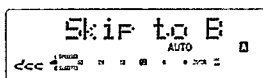
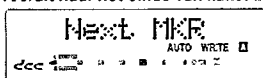
1. Schuif de REC PAUSE schakelaar naar rechts (opname/pauze) zodra de DCC-speler het punt op kant A bereikt waar u een NEXT-markering wilt opnemen.



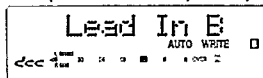
2. Druk tweemaal op de toets MKR MODE. Op het display verschijnt:



3. Druk op de toets MKR WRITE. De DCC-speler schrijft nu een NEXT markering en spoelt vooruit naar het einde van kant A.



Dan keert de DCC-speler de bandlooprichting om (kant B) en neemt een aanloopstuk op LEAD IN. Daarna gaat de DCC-speler weer naar opname/pauze.



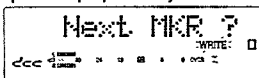
4. Om de opname op kant B voort te zetten, druk u op de toets PLAY/SIDE <▶>.

N.B. Het opnemen van een NEXT-markering is niet afhankelijk van de stand van de REC MODE schakelaar. Ook in de stand  neemt u met de bovenstaande handelingen een NEXT-markering op.

OPNEMEN VAN EEN NEXT-MARKERING OP KANT B

1. Schuif de REC PAUSE schakelaar naar rechts (opname/pauze) zodra de DCC-speler het punt op kant B bereikt waar u een NEXT-markering wilt opnemen.

2. Druk eenmaal op de toets MKR MODE. Op het display verschijnt:



3. Druk op de toets MKR WRITE. De DCC-speler schrijft nu een NEXT markering, spoelt vooruit naar het einde van kant B en stopt dan.

OVERSCHRIJVEN VAN KANT B

Als u een oude opname op kant B wilt vervangen door een nieuwe nadat u een REVERSE of NEXT markering op kant A heeft opgenomen, let dan op het volgende:

- Voordat u naar de stand opname/pauze gaat op de plaats waar u een REVERSE of NEXT marker wilt opnemen, controleer dan eerst of het display het tracknummer en de absolute tijd ABS laat zien. Als deze informatie niet op het display staat, wordt de opname voortgezet, maar zonder tracknummers en zonder absolute tijd-informatie. (zie ook 'Opnemen vanaf een bepaalde plek op de DCC-cassette').
- Als u over een bestaande DCC-opname heen een nieuwe opname maakt en de oude opname bevatte reeds een REVERSE of NEXT markering, plaats de nieuwe markering dan op, of vóór de bestaande markering, anders zal de nieuwe markering niet goed werken.

FOUTZOEKLIJST

Als er een fout optreedt, controleer dan eerst de onderstaande punten voordat u het apparaat laat repareren
Als u het probleem niet kunt oplossen met deze lijst, breng dan het apparaat bij uw handelaar of service-organisatie

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren, want dan vervalt uw recht op garantie

KLACHT MOGELIJKE OORZAAK OPLOSSING

DCC cassettes en analoge cassettes

De accu wordt niet opgeladen – De netadapter is niet juist aangesloten • Sluit de netadapter correct aan

Bediening is niet mogelijk – Het apparaat staat nog in de HOLD-stand • Schakel de HOLD-functie uit

– De netadapter is niet juist aangesloten • Sluit de netadapter correct aan

– De oplaadbare accu is leeg • Laad de accu opnieuw op

Het geluid is slecht of wordt onderbroken – De koppen zijn vervuild • Maak de koppen schoon
– De cassette is oud • Gebruik een nieuwe cassette

DCC cassettes

Vervormd geluid – De opname is gemaakt met een te hoog opneemniveau (OVERLOAD) • Maak een nieuwe opname met het juiste opneemniveau

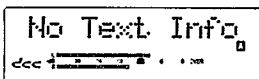
Tracknummer of de verstreken speelduur verschijnt niet juist op het display – De band stond midden in een nummer toen de cassette geladen werd • Spoel de band terug naar het begin van het nummer en start het afspelen

Geen tracknummer-indicatie – De opname is gestart terwijl de track- en tijd-informatie nog niet bekend was • Overweeg om de opname over te doen

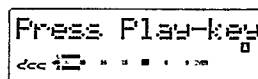
Analoge cassettes

Slechte geluidskwaliteit – Dolby NR schakelaar niet in de juiste stand • Stel de Dolby NR schakelaar correct in

DISPLAY-BOODSCHAPPEN



– Deze boodschap geeft aan dat de DCC cassette geen tekstinformatie bevat. Het display keert terug naar de vorige informatie.



– Tekstinformatie kan niet gelezen worden als de DCC speler in de STOP-stand staat. Druk op PLAY/SIDE ◀ ▶ om het afspelen te starten.

ONDERHOUD

ONDERHOUD

- Zet de speler nooit langdurig in de volle zon of op plaatsen waar hoge temperaturen kunnen voorkomen, zoals bij verwarmingsapparatuur.
- Stel de speler niet bloot aan vocht of regen.
- Een met water bevochtigde zeem volstaat voor het schoonhouden van de behuizing van de speler.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of slijpende bestanddelen bevatten.

REINIGINGS-CASSETTES

- In principe hoeft u de kop van uw DCC speler niet te reinigen als u alleen DCC cassettes gebruikt. Bij gebruik van conventionele compact cassettes van lage kwaliteit kan vuil achterblijven op de DCC kop. Dit kan de geluidskwaliteit van DCC cassettes aantasten (het geluid wordt onderbroken).
- Speciale DCC reinigings-cassettes zijn verkrijgbaar om de DCC kop schoon te maken. (SBC3500)
- Het wordt sterk afgeraden om conventionele reinigingscassettes te gebruiken, omdat deze de DCC-kop niet goed genoeg reinigt.

ALGEMENE INFORMATIE

GEBRUIK UW HOOFDTELEFOON VERSTANDIG

Wees zuinig op uw gehoor!

- Zet het geluid niet te hard. Specialisten waarschuwen ervoor dat langdurig luisteren met een hoge geluidsterkte uw gehoor kan beschadigen.

Verkeersveiligheid

- Gebruik de hoofdtelefoon niet bij het besturen van een voertuig. Dit brengt de verkeersveiligheid in gevaar en is in veel landen zelfs verboden. Ook als u een 'open' hoofdtelefoon gebruikt waarmee u geluiden van buiten ook nog kunt horen, moet u het geluid nooit zo hard zetten dat u niet meer kunt horen wat er rondom u gebeurt.

DRAAGTAS

De draagtas kan aan een (broek)riem bevestigd worden. Om te voorkomen dat de DCC speler eruit valt dient u de tas te bevestigen met de open kant (flap) naar boven.

RADIO-ONTSTORING

Deze DCC-speler voldoet aan de radio-ontstoringseisen zoals die door de EG zijn opgelegd.

TECHNISCHE GEGEVENS

DIGITAAL SIGNAALFORMAAT

Bandopname-systeem	Digitale Compact Cassette
Sampling frequenties	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (automatisch gekozen)
Codering	PASC
Aantal kanalen	2 kanaals stereo

AUDIO PERFORMANCE

DCC

Frequentiebereik	
fs: 44.1 kHz	20 Hz -20 kHz +0,5/-1,5 dB
fs: 48 kHz	20 Hz - 22 kHz +0,5/-1,5 dB
fs: 32 kHz	20 Hz - 14,5 kHz +0,5/-1,5 dB
Signaal/ruis-verhouding	> 92 dB
Dynamiekomvang	> 108 dB
Jengel	Quartz kristal precisie

Compact cassette

Track formaat:	4 tracks, 2 kanaals stereo
Frequentiebereik	20 Hz - 18 kHz
Signaal/ruis-verhouding (CrO ₂)	> 50 dB

AANSLUITINGEN

DIGITAL (OPTICAL)/LINE	3.5 mm klink
Uitgang digitale uitgang	optisch
LINE OUT niveau	1 V (20 kOhm)
PHONES/REMOTE	3.5 mm jack
Uitgang max. uitgangsvermogen	2 x 10 mW (16 Ohm)
DIGITAL/MIC/LINE	3.5 mm jack
Ingang digitale ingang	optisch/coaxiaal
microfoon-ingang	

STROOMVOORZIENING

Accu	Ni-Cd oplaadbare accu:
speelduur bij opnemen	ca. 3 uur
speelduur bij afspelen	ca. 3 uur
oplaadtijd	ca. 3 uur
externe voeding	netvoedingsadapter
USA/Canada	SBC 6619/47 120 V, 60 Hz
Europa	SBC 6619/30 220-230 V, 50 Hz
Groot Brittanië	SBC 6619/35 240 V, 50 Hz
Australië/	
Nieuw Zeeland	SBC 6619/40 230-240 V, 50 Hz
Andere landen	SBC 6619/31 120/230 V, 50/60 Hz

MECHANISME

Magneetkop	36 kanaals dikke film techniek
Motor	borstellose motor
Bandsnelheid	4,76 cm/sec.

ALGEMEEN

Afmetingen (b x h x d)	111,6 x 38,1 x 99,8 mm
Gewicht (inclusief accu)	420 g

TOEBEHOREN

In-het-oor hoofdtelefoon	SBC 3179
Afstandsbediening	SBC 6270
Accu	SBC 6434
Coaxiale kabel	SBC 1275
Netvoedingsadapter	
Draagtas	
Hifi verbindingkabel	

Wijzigingen voorbehouden

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,**Av. Coyoacán No. 1051,****Col. del Valle,****03100 México, D.F.****☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00****Garantía para Brasil**

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. A Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado.
2. Esta garantia perderá sua validade se:
 - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
 - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
 - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
 - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

Philips do Brasil Ltda. e**Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica**

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor:

☎ **0800-123123** (discagem direta gratuita),

ou escreva para a caixa postal:

21462 cep 04698-970 - São Paulo



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

DCC 170 - Digital Compact Cassette Recorder

English	GB English Illustrations	page 5 page 3-4
Français	F Français Illustrations	page 23 page 3-4
Deutsch	D Deutsch Abbildungen	Seite 41 Seite 3-4
Nederlands	NL Nederlands Afbeeldingen	pagina 59 pagina 3-4
Español	E Español Ilustraciones	página 77 página 3-4
Italiano	I Italiano Illustrazioni	pagina 95 pagina 3-4
Português	P Português Figuras	página 113 página 3-4
Dansk	DK Dansk Figurer	side 131 side 3-4
Svenska	S Svenska Figurer	sida 149 sida 3-4
Suomi	FIN Suomi Kuvat	sivu 167 sivu 3-4

